



COLLEZIONE GORI

SANDRO VERONESI, ANDREA M. N. MATI  
**LA SERRA DEI POETI**

a cura di Giuliano Gori

Gli  
Gori

Sandro Veronesi, Andrea M. N. Mati  
*La Serra dei Poeti*

fotografie  
 Aurelio Amendola pp. 10, 53  
 Serge Domingie  
 Caterina Gori  
 Andrea Paoletti p. 9  
 Archivio Collezione Gori  
 Archivio Andrea M. N. Mati

traduzioni  
 Miranda MacPhail

realizzazione  
 Gli Ori, Pistoia

impaginazione  
 Gli Ori Redazione

impianti e stampa  
 Baroni & Gori, Prato

ISBN 978-88-7336-715-4  
 Copyright © 2018  
 Fattoria di Celle – Collezione Gori  
 Gli Ori, Pistoia  
 tutti i diritti riservati  
 www.gliori.it

La Collezione Gori ringrazia  
 per la parte progettuale e ingegneristica:  
 Sofia Basilissi, Mirko Bianconi, Remo Calzona,  
 Franco Purini.

Per la realizzazione dell'opera: Niccolai  
 Costruzioni metalmeccaniche, Officina Signorini  
 Gennaro e C. snc, Paolo Tasi, Zydi Pinari.

Per il video: Caterina Gori, Davide Papa.

Per l'affettuosa partecipazione: Stefania Gori,  
 Elena Jitariu, Miranda MacPhail, Romano  
 Morandi, Andrea Paoletti, Elena Priscariu,  
 Enrica Ravenni

Sandro Veronesi ringrazia  
 Oltre a mio padre e alle altre persone citate nel  
 testo, devo un ringraziamento a Francesco e  
 Gianna Gurrieri, a mia figlia Nina, a mia moglie  
 Manuela e agli altri miei figli, che in vari modi,  
 su questo progetto e sulla mia capacità stessa di  
 concepirlo hanno avuto un influsso discreto e  
 decisivo.

Andrea M. N. Mati ringrazia:  
 per l'amichevole partecipazione al lavoro Giorgio  
 Revelli, consulente per gli aspetti inerenti la Fisica  
 moderna, e Massimiliano Petrolo che ha spiegato il  
 rapporto tra uccelli e cipressi.  
 Roberta Magrini per la realizzazione tecnica della  
 mia sala dentro Casapeppe.  
 Beatrice Mati e Lorenzo Venturini per le splendide  
 fotografie presenti nel catalogo e negli album  
 esposti in Casapeppe.

GIULIANO GORI	
La Serra dei Poeti	11
La Serra dei Poeti	21
ANDREA M. N. MATI	
Punto di Fuoco/Focus	29
Focal Point/Focus	39
GIORGIO REVELLI	
<i>Punto di Fuoco</i> considerazioni fisiche sull'arte	47
Physics' Considerations on Art	49
SANDRO VERONESI	
Exegi Monumentum	55
Exegi Monumentum	75
FRANCO PURINI	
Concreto e immateriale	87
Concrete and Immaterial	93
MIRKO BIANCONI	
L'opera che nasce dalla terra	99
The Artwork Born from the Ground	101
LA SERRA DEI POETI <i>Progetti a Casapeppe   Drawings at Casapeppe</i>	103
SANDRO VERONESI	
Nota finale su cipressi e poeti	
Final Notes on Cypresses and Poets	117
Video	123
Biografia   Biography Andrea M. N. Mati	124
Biografia   Biography Sandro Veronesi	125

Il 5 marzo 2015 la vegetazione di Celle è stata duramente colpita da una terribile tempesta di vento che l'ha privata di ben 550 piante storiche. Nei mesi successivi, un costruttivo dialogo tra Giuliano Gori, Andrea M. N. Mati e l'ingegner Mirko Bianconi sfocia in un'iniziativa riparatoria con la piantagione di 30 alti cipressi con l'intenzione di simboleggiare l'importante ruolo che la natura svolge all'interno dell'Arte Ambientale della collezione di Celle. Sono disposti su quattro file convergenti verso un "punto focale", dal quale nasce il progetto di Sandro Veronesi: una particolarissima "Serra", intesa come un monumento contemporaneo al linguaggio che più di ogni altro lega gli uomini ed esalta l'umanità: la Poesia.

Oltre alla struttura derivata da una considerazione rigorosamente geometrica del paraboloide iperbolico, fin dall'inizio la struttura è stata concepita anche con la funzione di autentica serra, cioè di spazio dove favorire la crescita delle piante. La tradizione letteraria italiana è ricca di riferimenti alle piante, in segno dell'unione tra natura e parola che contraddistingue alcune delle espressioni più alte. Così il piccolo padiglione è dotato all'interno di un semenzaio dove, queste essenze saranno prodotte per omaggiare i poeti di oggi.

L'abbinamento tra la persona del poeta e le essenze alboree non finisce all'interno dei vetri della Serra. Ognuno dei trenta cipressi che converge verso il "Focus" è stato abbinato a un poeta ma il limite di trenta è solo un punto di partenza per un numero sempre maggiore, si tratta di un progetto che guarda verso il futuro e verso la ricchezza della poesia (non solo) italiana.

On March 5, 2015 a violent wind storm struck the area of Celle, blowing down some 550 trees, many of them centuries old. In the following months a constructive dialogue between Giuliano Gori, Andrea M. N. Mati and the engineer Mirko Bianconi led to a restoration effort in the form of planting cypress trees meant to emphasise nature's important role in Celle's world-renowned site specific art collection. The thirty cypresses are arranged in four rows that converge on a "focal point", where Sandro Veronesi's project has been built: a very special serra, or greenhouse, designed as a contemporary monument to that one vocabulary that binds people and exalts humanity: Poetry.

The Serra structure is derived from a strictly geometrical consideration of the hyperbolic paraboloid form. Right from the beginning it was conceived to function as a genuine greenhouse: a space where plants can be nurtured and cultivated. The union between nature and language distinguishes some of literature's highest expressions and Italian poetry is full of references to plants of all kinds. This is why the small pavilion contains a seed bed structure where these "poetic" botanical species will be produced for poets writing today.

The matching of people and trees doesn't end inside the glassed-in walls of the greenhouse. Each one of the thirty cypress trees converging towards the "Focus" has been attributed to a poet but this initial set is just a point of departure for a greater number of plantings/attributions. This is a project that looks to the future and to the enrichment of (not only) Italian poetry.



Il parco di Celle, 5 marzo 2015

The park, March, 5, 2015

## LA SERRA DEI POETI

Giuliano Gori



La voliera di Bartolomeo Sestini, 1812 ca.  
The Aviary by Bartolomeo Sestini, ca. 1812

L'ottantesima opera ambientale di Celle è apparsa come un fiore spontaneo nell'uliveto a ovest del parco. Con le sembianze di un aquilone sembra esser planata per adagiarsi sull'erba circostante ad aspirare il nettare delle altre opere, impregnate anch'esse di poesia.

Con il variare della luce e del clima la *Serra* offre sensazioni sempre nuove, avvalendosi della sua vitrea trasparenza e di notte evoca immagini surreali, come se una porzione del cosmo stellare si fosse appropriata dello spazio interno per radicarne il principio di un laboratorio astronomico.

LA SERRA DEI POETI, magistralmente realizzata dallo scrittore e architetto Sandro Veronesi, è il segmento che ricongiunge in modo circolare il nostro primo incontro con Bartolomeo Sestini, poeta e patriota da sempre, architetto una sola volta per la Voliera del parco di Celle – manufatto che racchiude in sé le caratteristiche dell'arte ambientale, e per questo da noi subito elevato a simbolo dei nostri successivi interventi.

focus, progettato e realizzato dal paesaggista-musicista Andrea M. N. Mati, è un intervento che si compone di trenta alti cipressi incolonnati i quali, oltre a indicare il